



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
16 April 2018
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцать седьмая сессия

Вена, 14–18 мая 2018 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Южная Африка: проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Обеспечение доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, в которой закреплены основные принципы равенства перед законом, презумпция невиновности и право на гласное рассмотрение дела независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, с соблюдением всех требований справедливости, а также на обеспечение всех возможностей для защиты любого человека, обвиняемого в совершении преступления, других минимальных возможностей и право быть судимым без неоправданной задержки,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах², в частности статью 14, которая гласит, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника или назначенного ему защитника, когда интересы правосудия того требуют, на основе справедливого и публичного разбирательства дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона,

ссылаясь далее на Основные принципы, касающиеся роли юристов³, в которых предусматривается, что каждый человек имеет право обратиться к любому юристу за помощью для защиты и отстаивания его прав и защиты его на

* E/CN.15/2018/1.

¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

² См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад,*



всех стадиях уголовного разбирательства, что по отношению к своим клиентам юристы выполняют такие функции, как оказание им помощи любыми доступными средствами и принятие законодательных мер для защиты их или их интересов и что, защищая права своих клиентов и отстаивая интересы правосудия, юристы должны содействовать защите прав человека и основных свобод, признанных национальным и международным правом,

принимая к сведению резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в частности цель 16 в области устойчивого развития (Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях) и задачу 16.a (Укрепить соответствующие национальные учреждения, в том числе благодаря международному сотрудничеству), которые являются частью сбалансированного и комплексного подхода к обеспечению устойчивого развития в трех его компонентах, а именно экономическом, социальном и экологическом,

ссылаясь на Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия⁴, в которых признается, что юридическая помощь является важнейшим элементом справедливой, гуманной и эффективной системы уголовного правосудия, основывающейся на принципе верховенства права, и ссылаясь также на руководящее положение 16 этих Принципов и руководящих положений, в котором предусматривается, что государствам следует, в консультации с гражданским обществом, органами отправления правосудия и профессиональными ассоциациями, установить стандарты качества для услуг в сфере предоставления юридической помощи и создать механизмы контроля и оценки для обеспечения качества услуг по предоставлению юридической помощи,

ссылаясь также на Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности⁵, в которой государства-члены заявили, что будут стремиться продолжать развивать специализированные сети специалистов-практиков, включая специалистов по оказанию юридической помощи и адвокатов, для обмена информацией, оптимальными видами практики и специальными знаниями и опытом, а также оказывать помощь в реализации общинных инициатив и поощрять активное участие граждан в обеспечении доступа к правосудию для всех,

ссылаясь далее на резолюцию 70/174 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2015 года, в которой Ассамблея предложила правительствам учитывать Дохинскую декларацию при разработке законодательства и руководящих директив,

принимая во внимание Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)⁶, согласно которым заключенным, в том числе лицам, находящимся под арестом, ожидающим суда или осужденным, должна предоставляться информация об их праве на юридическую консультацию, в том числе через систему оказания юридической помощи, и о процедурах подачи заявлений или жалоб, а также надлежащие возможности, время и условия для свиданий, общения

подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел В.3, приложение.

⁴ Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵ Резолюция 70/174 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Резолюция 70/175 Генеральной Ассамблеи, приложение.

и консультаций с адвокатом по их собственному выбору или с лицом, предоставляющим юридическую помощь, и доступ к эффективной юридической помощи,

принимая во внимание, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию в своей резолюции 25/2 от 27 мая 2016 года призвала государства-члены содействовать обмену информацией и наилучшими видами практики среди лиц, оказывающих юридическую помощь, максимально широко используя, по возможности, имеющиеся информационно-коммуникационные платформы, а также обмениваться специальными знаниями и опытом в разработке национальных показателей выполнения задачи 16.3 целей в области устойчивого развития (Содействовать верховенству права на национальном и международном уровнях и обеспечить всем равный доступ к правосудию),

принимая во внимание также, что в той же резолюции Комиссия предложила государствам-членам поощрять создание национальных, региональных и международных специализированных сетей специалистов по оказанию юридической помощи для обмена информацией, успешными видами практики и специальными знаниями, в том числе путем рассмотрения в рамках обсуждений на второй Международной конференции по обеспечению доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия возможных вариантов создания глобальной виртуальной сети для содействия налаживанию контактов между специалистами по оказанию юридической помощи на национальном, региональном и международном уровнях,

принимая во внимание далее, что в той же резолюции Комиссия настоятельно призвала государства-члены обеспечить, чтобы дети, вступившие в контакт с системой правосудия, были осведомлены о своих правах и незамедлительно получали доступ к правовой помощи и, в надлежащих случаях, юридической помощи во время допроса в полиции и в случае задержания полицией, и просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разработку и распространение, при условии наличия внебюджетных ресурсов, соответствующих инструментов, таких как образцы наилучших видов практики, справочники и учебные пособия,

ссылаясь на публикацию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности «Early Access to Legal Aid in Criminal Justice Processes: A Handbook for Policymakers and Practitioners» («Руководство для политиков и практиков по вопросам обеспечения своевременного доступа к юридической помощи в процессах уголовного правосудия») и подтверждая, что своевременный доступ к юридической помощи имеет ключевое значение для обеспечения справедливого судебного разбирательства и верховенства права, повышает эффективность и справедливость системы уголовного правосудия и является важной гарантией защиты от пыток и других форм жестокого обращения и что качество предоставления юридической помощи является важным фактором обеспечения ее уместности и эффективности,

принимая во внимание Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁷, в частности принцип 11, согласно которому задержанное лицо имеет право само выступать в свою защиту или пользоваться помощью адвоката, как это предусмотрено законом, и принцип 17, согласно которому задержанное лицо имеет право на получение юридической помощи со стороны адвоката, а если задержанное лицо не имеет адвоката по своему выбору, оно имеет право воспользоваться услугами адвоката, назначенного для него судебным или иным органом,

ссылаясь на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁸, в которой государствам-членам предложено предпринять шаги, в

⁷ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

соответствии с их внутренним законодательством, по содействию доступу к правосудию, рассмотреть вопрос о предоставлении юридической помощи тем, кто в ней нуждается, и создать возможности для эффективной защиты их прав в системе уголовного правосудия,

ссылаясь также на Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁹, в которой государствам-членам рекомендовано стремиться к сокращению применения практики досудебного содержания под стражей, где это уместно, и содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты,

ссылаясь далее на резолюцию 2007/24 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года о международном сотрудничестве в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке,

1. *приветствует* проведение в Йоханнесбурге (Южная Африка) с 24 по 26 июня 2014 года и в Буэнос-Айресе с 15 по 17 ноября 2016 года первой и второй Международной конференции по обеспечению доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия, на последней из которых присутствовало более 200 лиц, отвечающих за разработку политики в области оказания юридической помощи, и специалистов-практиков из более чем 60 стран, включая представителей министерств юстиции, судебных органов, служб государственной защиты и адвокатских ассоциаций, а также адвокатов, предоставляющих юридическую помощь, юридических помощников на уровне общин, членов гражданского общества и экспертов, и отмечает их усилия по обсуждению общих проблем в области обеспечения доступа к эффективным службам юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия и выработки практических и выполнимых решений на основе Йоханнесбургской декларации об осуществлении Принципов и руководящих положений Организации Объединенных Наций, касающихся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия, и Буэнос-Айресской декларации об осуществлении Принципов и руководящих положений Организации Объединенных Наций, касающихся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия;

2. *предлагает* государствам-членам, в соответствии с Дохинской декларацией о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности⁵, принять участие в третьей Международной конференции по обеспечению доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия, которая состоится в Тбилиси с 13 по 15 ноября 2018 года, и в этой связи просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию соответствующий доклад о ее итогах;

3. *предлагает* государствам-членам поощрять, во взаимодействии с другими соответствующими заинтересованными сторонами, разработку методических руководств, связанных с выполнением задачи 16.3 целей в области устойчивого развития, в том числе выработку консенсуса в отношении ключевых компонентов доступа к правосудию, роли адвокатов и специалистов по оказанию юридической помощи и оптимальной практики составления отчетности о ходе работы;

4. *настоятельно призывает* государства члены сотрудничать с гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях составления более подробной и качественной отчетности о ходе выпол-

⁹ Резолюция 65/230 Генеральной Ассамблеи, приложение.

нения задачи 16.3 целей в области устойчивого развития, изыскивать более эффективные и новаторские средства сбора и распространения всеобъемлющих данных о доступе к юридической помощи и выделять надлежащие ресурсы на эти цели;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при условии наличия внебюджетных ресурсов, созвать межправительственное совещание экспертов открытого состава с обеспечением устного перевода, которому следует поручить, в соответствии с резолюцией 25/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 27 мая 2016 года и в дополнение к Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)⁶, заняться разработкой соответствующих инструментов, таких как образцы наилучших практик, справочники и учебные пособия, изучением и содействием возможности достижения международного консенсуса относительно оптимальной практики определения и измерения качества услуг по предоставлению юридической помощи, разработкой инструментария, например базового набора принципов или набора руководящих принципов в области предоставления качественной юридической помощи, и оказанием государствам-членам, по их просьбе, консультативных услуг и технической помощи в этих областях;

6. *рекомендует* государствам-членам принять или совершенствовать законодательные или иные меры для обеспечения своевременного предоставления эффективной юридической помощи на всех этапах процесса уголовного правосудия, а также наличия у всех юрисконсультов образования, профессиональной подготовки, навыков и опыта, которые отвечают характеру их работы, в том числе в отношении степени тяжести соответствующих преступлений, а также прав и нужд женщин, детей и групп с особыми потребностями, и в этой связи рекомендует также государствам-членам, в консультации с органами отправления правосудия, профессиональными ассоциациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами, принять меры по созданию механизмов контроля и оценки для обеспечения качества услуг по предоставлению юридической помощи;

7. *рекомендует также* государствам-членам содействовать обмену информацией о механизмах, с помощью которых лицам, задержанным или арестованным, а также подозреваемым или обвиняемым, или привлекаемым к ответственности в связи с совершением уголовного преступления, может быть предоставлен своевременный доступ к правовой помощи и, в надлежащих случаях, бесплатной юридической помощи, а также содействовать обмену передовым опытом обеспечения того, чтобы такие лица были осведомлены о своих правах и имели доступ к правовой помощи и, в надлежащих случаях, бесплатной юридической помощи вскоре после ареста и во время допроса в полиции, а также могли свободно и на условиях полной конфиденциальности консультироваться со своими юридическими представителями;

8. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.